ФГАОУ ВО «МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
**МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ)
МИД РОССИИ»**

ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

КАФЕДРА ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по языковой и
довузовской подготовке
к.ист.н.
И.С. ПУТИНЦЕВ
«29» февраля 2024 г.

Программа
государственной итоговой аттестации по иностранному языку (испанский язык)

Направление подготовки
38.04.01 – Экономика
(шифр, название направления)

Направленность (профиль) подготовки
Экономика

Квалификация – *Магистр*

Форма обучения
очная

Период обучения
2024 – 2026 гг

Москва – 2024

Программа государственной итоговой аттестации по дисциплине «Иностранный язык» (испанский)» составлена в соответствии с требованиями ОС ВО МГИМО МИД России (на основе ФГОС ВО 3++)по направлению подготовки 38.04.01 Экономика, утверждённого решением Учёного совета МГИМО МИД России от 13 июня 2019 года №13/19.

Содержание

1. Общие положения....4

2. Перечень результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы 4

3. Место государственной итоговой аттестации в структуре основной профессиональной образовательной программы 8

4. Объем, структура и содержание государственной итоговой аттестации....8

4.1. Структура государственной итоговой аттестации по видам заданий 9

4.2. Содержание государственной итоговой аттестации, структурированное по разделам (темам)....9

5. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственной итоговой аттестации 10

6. Фонд оценочных средств для проведения государственной итоговой аттестации ...11

6.1 Паспорт фонда оценочных средств по государственной итоговой аттестации ...11

7. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для подготовки к государственному экзамену 16

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Испанский язык (основной)», включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)....17

9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)....17

1. Общие положения

1.1. Цель государственной итоговой аттестации является определение соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы (далее – ОПОП) по направлению подготовки в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России.

1.2. Видом итоговых аттестационных испытаний государственной итоговой аттестации выпускников МГИМО является: - государственный экзамен по иностранному языку;

1.3. Итоговые аттестационные испытания государственной итоговой аттестации осуществляются в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации выпускников Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», утвержденным приказом по Университету № 403 от 09 июня 2016 года.

2. Перечень результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Иностранный язык» (испанский):

Коды компетенции	***Содержание компетенций***	***Индикаторы достижения компетенций***	***Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (в соответствии с профессиональными стандартами)***
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1. Знает основные принципы и правила деловой, академической и профессиональной этики; основные средства информационно-коммуникационных технологий.	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки**: языковые и речевые средства, соответствующие избранной профессиональной области; технология языкового оформления переводного текста с учетом соблюдения языковой нормы и узуса.
		ИУК-4.2. Умеет грамотно,	**Знания**: способы логической связи

		четко и доступно излагать в письменной и/или устной форме научную и профессиональную информацию на русском и иностранном(-ых) языках; создавать письменные тексты официально-делового и научного стилей речи на русском и иностранном(-ых) языках при изложении профессиональных вопросов; редактировать и корректировать официально-деловые, научные и профессиональные тексты на русском и иностранном(-ых) языках; использовать современные информационно-коммуникационные технологии для академического и профессионального взаимодействия.	при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки**: языковые и речевые средства, соответствующие избранной профессиональной области; технология языкового оформления переводного текста с учетом соблюдения языковой нормы и узуса.
		ИУК-4.3. Владеет навыками эффективной устной и письменной коммуникацией в процессе академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(-ых) языках, в том числе с использование современных информационно-коммуникационных технологий.	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки**: языковые и речевые средства, соответствующие избранной профессиональной области; технология языкового оформления переводного текста с учетом соблюдения языковой нормы и узуса.
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодейств	ИУК-5.1. Знает основные концепции, трактовки и компоненты понятий «культура» и «межкультурные коммуникации».	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых,

	ия.		семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки**: языковые и речевые средства, соответствующие избранной профессиональной области; технология языкового оформления переводного текста с учетом соблюдения языковой нормы
		ИУК-5.2. Умеет коммуницировать и создавать официально-деловые, научные и профессиональные тексты, учитывая цивилизационные, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности аудитории/собеседника/оппонента.	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки**: языковые и речевые средства, соответствующие избранной профессиональной области; технология языкового оформления переводного текста с учетом соблюдения языковой нормы
		ИУК-5.3. Владеет навыками и приемами эффективной межкультурной коммуникации, основанной на знании разнообразия культур.	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки**: языковые и речевые средства, соответствующие избранной профессиональной области; технология языкового оформления переводного текста с учетом соблюдения языковой нормы
ДОПК-1	Способен применять навыки международного делового	ИДОПК-1.1. Знает нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события.

	общения в межкультурной среде, использовать принятые социокультурные модели языкового поведения и терминологический инструментарий в финансово-кредитной сфере	письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды.	**Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки:** логическая и аргументированная устная иноязычная речь в профессиональной коммуникации
		ИДОПК-1.2. Умеет воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке,	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки:** логическая и аргументированная устная иноязычная речь в профессиональной коммуникации.

		выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения.	
		ИДОПК-1.3. Владеет методами установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыками публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.	**Знания**: способы логической связи при построении связного высказывания; закономерности процесса устного перевода; основы теории перевода; текущие международные события. **Умения**: строить устные высказывания с использованием аргументации; осуществлять перевод текстов общественно-политической направленности с учетом языковой нормы и узуса, избегая нормативно-языковых, семантических и функционально-стилистических ошибок. **Навыки**: языковые и речевые средства, соответствующие избранной профессиональной области; технология языкового оформления переводного текста с учетом соблюдения языковой нормы

3. Место государственной итоговой аттестации в структуре основной профессиональной образовательной программы

Государственная итоговая аттестация проводится на 2 курсе в 4 семестре *(в соответствии с учебным планом)* по итогам освоения ОПОП.

4. Объем, структура и содержание государственной итоговой аттестации

Общая трудоемкость (объем) государственной итоговой аттестации по государственному экзамену по иностранному языку составляет 3 зачетных единицы (ЗЕ*), 126 академических часов.

4.1. Структура государственной итоговой аттестации по видам заданий

Элемент ГИА	***Перечень контролируемых компетенций и результатов***	***Формы проведения ГИА***
Письменное задание Внеаудиторное написание автореферата магистерской диссертации на испанском языке объемом 10000 –12000 п.зн.	УК-4: ИУК-4.1; УК – 5, ИУК – 5.1, 5.2, 5.3	Внеаудиторное написание автореферата магистерской диссертации на испанском языке объемом 10000 –12000 п.зн. и предоставление его экзаменационной комиссии за 2 недели до экзамена.
Устные задания: **1.** Презентация на испанском языке основных положений автореферата.	УК-4: ИУК-4.2, УК – 5, ИУК – 5.1, 5.2, 5.3	Презентация на испанском языке основных положений автореферата продолжительностью 8-10 мин. с опорой на план и использованием программы PowerPoint.
2. Беседа по теме магистерской диссертации.	ДОПК-1: ИДОПК-1.1, ИДОПК-1.2, ИДОПК-1.3	Обсуждение магистерской диссертации, аргументированные ответы на вопросы и замечания оппонентов (преподавателей).

4.2. Содержание государственной итоговой аттестации, структурированное по разделам (темам)

Предметно-лексическая тематика:

Деятельность международных экономических организаций
Логистическое обеспечение торговли
Международные экономические отношения
Актуальные проблемы глобальной экономики
Внешнеэкономическая политика
Глобальные экологические проблемы
Деловые культуры в международных экономических отношениях
Интеллектуальная собственность в глобальной экономике: торговля и регулирование
Конъюнктура мировых рынков транспортных средств и услуг
Международная конкурентоспособность государств
Международная торговля услугами
Международные инновационные процессы и технологическое развитие
Международные экономические отношения
Международный научно-технологический обмен
Механизм разрешения торговых споров
Мировая торговля и торговая политика
Мировые товарные рынки и цены
Практическое применение прогнозных методов во внешнеэкономической деятельности
Региональная интеграция в глобальной экономике
Свободные экономические и офшорные зоны
Экономическая конъюнктура и мировые товарные рынки
Свободные экономические и офшорные зоны
Цифровая трансформация мировой экономики

Цифровизация экономических процессов
Взаимодействие государства и бизнеса в регулировании экспорта
Интегрированная логистика в ВЭД
Логистические системы международного товародвижения
Международные логистические системы во внешнеэкономиечских связях
Международные транспортные операции и логистика
Построение логистического модуля
Международные транспортно-логистические системы
Фрахтовые операции
Транспортный менеджмент
Управление цепями поставок
Транспортно-экспедиторские операции
Транспортное страхование
Транспортный менеджмент
Управление цепями поставок
Анализ деятельности международной компании
Бухгалтерский учет
Бухгалтерский учет
Внешнеэкономическая и международная статистика
Информационные технологии в бухгалтерском учете
Корпоративные финансы
Международное налогообложение и налоговое планирование
Международные рейтинги в оценке рисков
Международные стандарты финансовой отчётности
Международные стандарты финансовой отчётности
Международные стандарты финансовой отчетности
Налоговые системы зарубежных стран
Оценка Бизнеса
Практика налогообложения и налогового администрирования
Современные проблемы международной статистики
Стандарты аудита и аудиторская практика
Управленческий учет
Управленческий учет финансовых результатов
Финансовое планирование и бюджетирование
Финансовый менеджмент
Финансовый менеджмент международной компании
Экономическая и внешнеторговая статистика

5. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственной итоговой аттестации

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Прослушивание новостных передач, аудио- и видеозаписей по актуальной тематике с использование материалов испаноязычных СМИ (например, Euronews, RTVE и других). Интерпретация и изложение с использованием элементов оценки и анализа прочитанного, а также прослушанного материала (с использованием активной лексики и грамматики, закреплённой в рекомендуемых учебных пособиях). Описание графиков и диаграмм с использованием списка клише.
Контрольная	Представление итогов исследования по рекомендуемой тематике (в

работа/индивидуальные задания	форме доклада, PowerPoint презентаций и т. д.) Написание аналитического комментария, сочинений, резюме, обзоров и рецензий (по теме прочитанных материалов по экономической тематике) Подготовка к тестовым работам, с использованием рекомендуемых справочников, пособий и словарей. Написание переводов с испанского языка на русский (Рекомендуемые словари: www.rae.es. Большой испанско-русский словарь под редакцией Б.П. Нарумова. – М.: Рус.язык, 1988. Садиков А.В. Новый испанско-русский словарь современного употребления. – М.: Рус.яз. – Медиа, 2005. Большой русско-испанский словарь/ Под ред. Г.Я. Туровера, 2-е изд., - М.: Рус.яз., 2001.)
Подготовка к экзамену	При подготовке к экзамену необходимо ориентироваться на рекомендуемую литературу и источники актуальной информации, а также экзаменационные требования, размещенные на портале МГИМО, на страничке кафедры.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ:

1. ***Внеаудиторное написание автореферата магистерской диссертации и сдача его экзаменационной комиссии за 2 недели до экзамена.***
2. ***Для автореферата магистерской работы рекомендуется следующий план:***

- актуальность выбранной темы;
- важность, значение темы;
- чем вызван Ваш интерес к данной теме;
- предмет исследования;
- цель исследования;
- научная новизна;
- методы исследования;
- гипотеза, выносимая на защиту;
- теоретическая значимость работы;
- практическая значимость исследования;
- материал, использованный в исследовании (Obras consultadas);
- выводы;
- достоверность полученных данных и обоснованность сделанных на их основе выводов;
- структура исследования;
- заключение.

В автореферате можно дать краткий обзор (1 – 1,5 стр.) используемой литературы – указать автора, основные положения его работы или теории, которые будут использоваться в качестве теоретического обоснования исследования.

6. Фонд оценочных средств для проведения государственной итоговой аттестации

6.1 Паспорт фонда оценочных средств по государственной итоговой аттестации

1) Перечень компетенций с указанием результатов их освоения

Код и содержание	***Индикаторы достижения компетенций***	**Наименование**	**Показатели оценки**

контролируемой компетенции		**оценочного средства**	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия и представлять результаты проведенного исследования в виде статьи или доклада	ИУК-4.1. Знает основные принципы и правила деловой, академической и профессиональной этики; основные средства информационно-коммуникационных технологий.	Автореферат на испанском языке магистерской диссертации (объем от 10 000 до 12 000 п.зн)	1. Грамматический компонент 2. Лексический компонент 3. Содержательный компонент 4. Стилистический компонент
	ИУК-4.2. Умеет грамотно, четко и доступно излагать в письменной и/или устной форме научную и профессиональную информацию на русском и иностранном(-ых) языках; создавать письменные тексты официально-делового и научного стилей речи на русском и иностранном(-ых) языках при изложении профессиональных вопросов; редактировать и корректировать официально-деловые, научные и профессиональные тексты на русском и иностранном(-ых) языках; использовать современные информационно-коммуникационные технологии для академического и профессионального взаимодействия.	Устная презентация на испанском языке автореферата магистерской диссертации с использованием PowerPoint.	1. Грамматический компонент 2. Лексический компонент 3. Содержательный компонент 4. Стилистический компонент 5. Адекватность использования языковых средств в монологической речи
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	ИУК-5.1. Знает основные концепции, трактовки и компоненты понятий «культура» и «межкультурные коммуникации». ИУК-5.2. Умеет коммуницировать и создавать официально-деловые, научные и профессиональные тексты, учитывая цивилизационные, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности аудитории/собеседника/оппонента. ИУК-5.3. Владеет навыками и приемами эффективной межкультурной коммуникации, основанной на знании разнообразия культур.	Устная презентация на испанском языке автореферата магистерской диссертации с использованием PowerPoint.	1. Грамматический компонент 2. Лексический компонент 3. Содержательный компонент 4. Стилистический компонент 5. Адекватность использования языковых средств в монологической речи
ДОПК-1. Способен применять навыки международного делового	ИДОПК-1.1. Знает нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной	Беседа по теме магистерской диссертации; устный	1. Связность речи 2. Грамотность речи 3. Адекватность использования языковых средств в диалогической

общения в межкультурной среде, использовать принятые социокультурные модели языкового поведения и терминологический инструментарий в финансово-кредитной сфере, свободно пользуясь иностранным языком как средством делового общения.	профессиональной среды. ИДОПК-1.2. Умеет воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед; ИДОПК-1.3. Владеет методами установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыками публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.	неподготовленный ответ на вопросы по теме магистерской диссертации	речи 4. Грамматический компонент 5. Лексический компонент 6. Содержательный компонент 7. Полнота ответа 8. Стилистический компонент

2) Описание показателей и критериев оценивания компетенций в ходе проведения государственной итоговой аттестации.

№/п	**Наименование оценочного средства**	**Краткая характеристика оценочного средства**	**Представление оценочного средства в фонде**
1	Автореферат магистерской диссертации.	Реферативное изложение содержания и выводов магистерского исследования	Письменная форма автореферата магистерского исследования.
2	Беседа по теме магистерской диссертации	Постановка вопросов, сформулированных экзаменаторами при	Устная беседа.

		проверке письменного автореферата и в ходе устной презентации автореферата.	

Государственный итоговый экзамен по иностранному языку (испанский) проводится в форме выполнения экзаменационного квалификационного задания в письменной и устной форме.

Знания и умения студентов в ходе государственного экзамена проверяются путем оценки выполнения ими практических заданий в ходе экзамена, а также с помощью постановки им дополнительных вопросов.

Результаты аттестационных испытаний определяются оценками «отлично» («5»), «хорошо» («4»), «удовлетворительно» («3»), «неудовлетворительно» («2»), а также Европейской зачетной и экзаменационной и рейтинговой оценкой.

Образец экзаменационных билетов

Билет № 1

Итоговая государственная аттестация по испанскому языку (основному)

1. Презентация автореферата магистерской диссертации на испанском языке

2. Беседа по теме магистерской диссертации

3. Зрительно-устный перевод без предварительной подготовки:

С испанского языка на русский: El comercio mundial

С русского языка на испанский: Coca-Cola покупает ….

Образцы экзаменационных материалов

Пример текста для зрительно-устного последовательного перевода с испанского языка

(без предварительной подготовки) Объем – до 1000 п.зн

El comercio mundial, lejos de recuperarse, da señales de empeoramiento. Las importaciones chinas se han desplomado en octubre. China y los emergentes tenían un elevado crecimiento liderado por la inversión orientada principalmente a la exportación. El consumo crecía en países desarrollados por el aumento del endeudamiento, pero la crisis de deuda ha reducido el consumo mundial y el ciclo de inversión en emergentes se ha frenado.

La caída de los precios de las materias primas es un efecto de este frenazo del ciclo de inversión y consumo mundial, y también una causa, ya que el sector petrolero y minero concentraba buena parte del crecimiento de la inversión. Arabia Saudí tendrá un déficit público superior al 20% del PIB en 2015. Por lo tanto, buena parte de los vencimientos de sus inversiones retornarán para financiar su gasto interno. La pregunta es ¿quién va a refinanciar esos vencimientos de deuda?

La Comisión Europea ha identificado el problema de estancamiento secular y debilidad de la inversión y ha puesto en marcha el Plan *Juncker*. La clave es invertir e innovar. Pero se deben reducir inversiones no rentables y reestructurar las deudas. No se debe cometer el error de Japón de salir de una crisis de sobreinversión y deuda con más sobreinversión y más deuda.

Europa se enfría, José Carlos Díez

Пример текста для зрительно-устного последовательного перевода на испанский

язык

(без предварительной подготовки) *Объем – до 800 п.зн*

Coca-Cola покупает ОАО «Нидан соки» и займет 36% рынка соков в России, что позволит ей укрепить свои позиции в ритейле, а «Нидану» – получить инвестиции и инструменты для активного развития. «Нидан соки» является четвертым по величине производителем соков в России с долей рынка 14% по стоимости и объединяет все производственные и сбытовые активы холдинга «Нидан».

Эксперты считают сделку выгодной для Coca-Cola. По их мнению, это достаточно логичный и ожидаемый сценарий развития событий. Coca-Cola продолжает усиливать позиции на российском рынке соков – данная сделка M&A фактически выводит корпорацию на позиции безусловного лидера. Кроме того, вполне можно предположить высокую вероятность достижения положительного синергетического эффекта с другими профильными активами. Что же касается самого «Нидана», то появление стратегического инвестора для него только плюс. У инвестфонда, владеющего компанией сегодня, нет задачи развивать бизнес.

RBC daily

Описание шкал оценивания по аспектам

Оценивание автореферата магистерской диссертации

Автореферат оценивается **средней оценкой** по следующим аспектам (а – г: (100+100)/2):

на пункты а), б), в) отводится 100%

а) ***лексико-грамматическая ошибка*** уменьшает общую оценку на 2 %.

б) ***неправильное употребление артикля, предлога*** уменьшает оценку на 0,25 балла.

в) ***стилистическая ошибка*** уменьшает общую оценку на 1 %.

на пункт г) ***содержание*** отводится 100%.

Аспекты «Беседа», «Комментарий»

	A(90-100%)	**B(82-89%)**	**C(75-81%)**	**D(68-74%)**	**E(60-67%)**	**F(< 60%)**
Структура (max. 20%)	18-20	16-18	15-16	14-15	12-13	<12
Содержание (max.40%)	36-40	33-35	30-33	27-30	24-27	<24
Лекс./Грам.(max. 25%)	23-25	20-23	19-20	17-18	15-17	<15
Форма (max. 15%)	13-15	12-13	11-12	10-11	9-10	<9

СТРУКТУРА (max. 20%)

Описание несоответствия	*Снижение оценки в %*
Отсутствие четкой структуры (вступление, основная часть, заключение)	- 3-5%
Отсутствие адекватных средств связи при аргументации	- 3-5%
Отсутствие вывода, соответствующего теме, тезису и аргументам	- 5%

СОДЕРЖАНИЕ (max. 40%)

Отсутствие тезиса	-10%

Тезис не соответствует теме или не требует доказательств	-10%
Неубедительная аргументация (аргументы не в полной мере соответствуют тезису и/или отсутствуют конкретные факты и примеры, подкрепляющие аргументы)	- 5-10%
Отсутствие элементов анализа (обобщений, сравнений, конкретизации)	- 5%
Нарушения логики (необоснованные аналогии/обобщения)	- 3-5%

ЛЕКСИКА/ГРАММАТИКА (max. 25%)

Используемые грамматические конструкции не соответствуют уровню подготовки выпускника магистратуры	- 5-10%
Допускаются грубые грамматические ошибки	-5-10%
Используемая лексика не соответствует уровню подготовки выпускника магистратуры	- 5-10%
Неадекватная лексическая сочетаемость	- 5-7%
Неуместно используется активный словарь	- 5

ФОРМА (max. 15%)

Медленный темп речи и длительные паузы	- 5%
Несоблюдение официального стиля речи	-5%
Произношение, затрудняющее понимание	-5%
Отсутствие визуального контакта с собеседником	- 3%

7. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для подготовки к государственному экзамену

Основная литература

Матюшенко Н.Л. Деловой испанский : учебное пособие по коммерческой корреспонденции и деловой документации : уровень С1. – Москва : МГИМО-Университет, 2015. – URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=493588 ; https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493588

3. Испанский язык. Учебное пособие для совершенствования компетенций двустороннего перевода, реферирования и перевода экономических текстов : уровень С1 / сост. Н.Л. Матюшенко. – Москва : МГИМО-Университет, 2017. – URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=486944 ; https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486944

4. Испанский язык : сборник текстов для перевода и устного реферирования : для студентов бакалавриата и магистратуры факультетов экономического профиля : учебное пособие : уровень С1 / сост. Ф.Ю. Сангинова, Е.А. Чупрыгина. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : МГИМО-Университет, 2018. – URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=496851 ; https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496851

5. Испанский язык : сборник текстов для перевода и устного реферирования : для студентов бакалавриата фак. МБДА, МЭО, ФПЭК : уровень С1 / сост. Ф.Ю. Сангинова, Е.А. Чупрыгина. - Москва : МГИМО-Университет, 2015. – URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=493548 ; https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493548

Дополнительная литература

В качестве дополнительной литературы используются статьи из периодических изданий на языке страны/региона специализации.

На основании этих материалов магистранты учатся навыкам анализа рассуждений на иностранных языках и составления обзоров прессы, а также переводу статей специального характера.

Интернет–ресурсы, базы данных:

№п/п	Наименование базы данных	Характеристики ресурса
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» ООО «НексМедиа» https://biblioclub.ru/	Ресурс содержит учебники, учебные пособия, монографии, периодические издания, справочники, словари, энциклопедии, видео- и аудиоматериалы, художественную литературу. (более 100 тыс. наименований).
2.	ЭБС BOOK.RU «КноРус медиа» https://www.book.ru/	Базовая коллекция содержит более 8 тыс. учебников и монографий.

8.. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для проведения экзамена по данной дисциплине используются учебные аудитории: для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГИМО МИД России

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Декан факультета МЭО _____ Пичков О.Б.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры испанского языка международно-правового факультета МГИМО МИД России.

Протокол заседания от « 20 » февраля 2024 г. № 7

Подпись и.о. зав. кафедрой: _____ Горенко Г.М.
(подпись)

Начальник
Управления языковой подготовки: _____ Чигашева М.А.
(подпись)

Директор НБ МГИМО им. И.Г. Тюлина: _____ Решетникова М.В.
(подпись)

Авторы программы:
Иовенко В.А., проф. кафедры испанского языка МГИМО, д.фил.н., профессор;
Коржукова Е.С., доцент кафедры испанского языка МГИМО, к.фил.н.;
Чупрыгина Е.А., ст. преподаватель кафедры испанского языка МГИМО.